

16
477.3
H94
0.1

Wm. Heath and Son

3/1
2273



pel *Corded*
OO TAPWĀTUMOOWIN

MENA

OO TIPETOTUMOOWIN

OOTAYUMEHAW.

THE FAITH AND DUTY

OF

A CHRISTIAN,

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE

CREE INDIANS,

OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND, NORTH-WEST AMERICA.

PRINTED FOR THE
SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE,
GREAT QUEEN STREET, LINCOLN'S INN FIELDS.

1855.

64.2.19/6

10750

Printed by W. M. Watts, Crown Court, Temple Bar.

A KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

VOWEL SOUNDS.

ā sounded as *a* in hate.

a *a* .. far.

e *e* .. me.

i *i* .. pin.

i *i* .. thine (when final).

oo *oo* .. moon, move.

u *u* .. but, tub.

ew *u* .. pure.

ow *ow* .. now.

CONSONANTS.

g sounded as *g* in get.

h *h* .. hard, hat.

k *k* .. keg.

m *m* .. me.

n *n* .. net.

p *p* .. put.

s *s* .. sin.

t *t* .. time.

w *w* .. was.

y *y* .. your.

y *y* .. my (when final).

ch *ch* .. much, chicken.

kw *kw* .. awkward.

st *st* .. stick.

pw *pw* .. upward.

REMARKS.

(') An aspirate or breathing, generally followed by the letters *k*, *t*, and *ch*. It is also used in the locative case; as, *washahikun*, "a house;" *washahikuník*, "in a house:" *wenepāk*, "a lake;" *wenepākoók*, "in or on a lake." It also marks the distinction between the personal pronoun second person, *he* for *keya*, and the particle *hě*, which is the sign of the past tense.

Wě, is a particle expressing a wish or desire, the sign of the optative mood.

Ga, is the sign of the future tense, used only in the indicative mood.

Ka, is the relative pronoun.

Kā, is the sign of the future tense, used only in the subjunctive mood.

Kitta, is a sign of the future tense.

Pā, is a particle signifying "to come."

M, is sometimes used to signify possession.

J. H.

ISLINGTON,

Feb. 5, 1855.

TAPWĀTUMOOWIN MENA

TIPETOTUMOOWIN OOTAYUMEHAW.

PISKĒTUSSINĀHIKUN I.

Ā ISSENAKWŪK AYUMEHAWIN.

1. AYUMEHAWIN āwuko unima putuppestakāwin mena utooskāwin, ka nutowāyimeēt ayiseyineew kitta meeyat Munetoowa, ākose kitta ké kiskāyéchekatakee āwukwunee kitta ótinikataō ā ayumétanewúkee Kunache Kéche Mussināhikāwina óche.

2. Ā owasiseweyun óche ke ké kiskāyétān Kunache Kéche Mussināhikāwina, kā ké kukātawāyétumohikooyun pimachehoowiník isse, ā tapwātāt Christ Jesus. 2 *Tim.* iii. 15.

3. Kákeyow Kéche Mussināhikāwin ké mākīnanewun oot ócheestumakāwiník óche Muneto, mena apuchehewāmukun issétwawiník isse, kitoosewāwiník, kukāskimewāwiník, kiskīnóhumakāwiník kwiusk itatissewiník isse, oot ayiseyineema Muneto kitta ké metoone ótinumāt kákeyow meyo utooskāwiník isse 2 *Tim.* iii. 16, 17

4. Ke ga ustanawaw ohoo net ayumewina ke' tāewāk, mena ket āchākoowāk——mena ke ga kiskinōhumowawawuk āwukwunee ket owasimisewawuk, ā ayimotumun āppeyune peēche ke waskahikuník, mena pāmótāyune māsikunāk; nāhissineyune, mena pāsikooyune. *Deut. xi. 18, 19.*

5. Nutoonumook Kēche Mussināhikāwina; weya ākota ātāyētumāk ket ayanawaw kakekā pimatissewin; mena āwukwunee ka achim-ikooyan neya. *St. John v. 39.*

6. Otinumook keke yoospisseewin kēche ayumewin, kā ké pimachētumakooyāk ket āchākoowawuk. Tipetotumook ayumewin, ākaweya piko nutótumook, kāchewak keyawaw ā wuyāsehisoooyāk. *James i. 21, 22.*

7. Paskētānumowin n' iskesikwa, kitta ké kunowapūtuman mamátawe kākwiā k' oonus-soowāwiník óche. *Psa. cxix. 18.*

PISKĒTUSSINĀHIKUN II.

Ā ACHIMEÉT MUNETO.

MUNETO: ka Osēhewāt, ka Kunowāyimewāt, ka Meyototakāt, mena ka Kēche Tipāyētūk kákeyow kākwi.

1. Muneto āchākoowew, mena unekee ka putuppestowatchik kitta putuppestowāwuk oot āchākoowāk mena tapwāwiník. *St. John iv. 24.*

2. Weya ké osétaw kákeyow kākwiā kesik-

oók ka ayayikee mena uskeék ka ayayikee.
Col. i. 16.

3. Oot ayumewin óche ka Tipāyéhekāt kesikwa ké osétanewunwa, mena ka túto osamayuteék kākwi ākota, yāyāwin oo' tooník óche. *Psa. xxxiii. 6.*

4. Ka Tipāyéhekāt weya Munetoowew; weya ka ké oséhitúk, mena numoweya keyanow káchewak; keyanow weya oot eyineema, mena oo mayutchíkooma. *Psa. c. 3.*

5. Weya ka óche pimatiseyúk, mena áche-yúk, mena ka óche ayayúk étawin. *Acts xvii. 28.*

6. Oweyuk na kitta ké kasoo ā wunemotuneyik itta āka kitta ké wapumuk? itwāo ka Tipāyéhekāt. Numma che ne sakuskinútan kéche kesik mena uske? itwāo ka Tipāyéhekāt. *Jer. xxiii. 24.*

7. Owāna nāspitask, O Tāpāyéhekāyun?—Owāna nāspitask, ā kistatisseyun kunatissewiník, ā koosikwāyétakoseyun muméchimikoo-winík, ā totumun mamuskatumoowina? *Exod. xv. 11.*

8. Keya ket ayan, O Tāpāyéhekāyun, kistatissewin, mena soókatissewin, mena muméchimikoowin, mena sakótwawin, mena kéche okemawewin: weya kákeyow kākwi kéche kesikoók ka ayak mena uskeék keya ket ayan. *1 Chron. xxix. 11.*

9. Kunatissew, kunatissew, kunatissew ka Tipāyéhekāt mächāteyit tāpāyimat. *Isa. vi. 3.*

10. Muneto sakehewāwinewew; Muneto-skum pāútukāyimoowin; Muneto oo kunache

étawiník, Ótaweeskowāo ootawatissewa, mena
Oonussoowatāo oonuputāpewa. 1 John iv. 8.
Heb. xiii. 20. Psa. lxviii. 5.

PISKETUSSINÁHIKUN III.

1. *Ā atotumoót oot Itatisseivinewaw mena oot
Ētawinewaw nistum ke Nekehikonowuk, ADAM
mena EVE.*

2. Muneto ké oséhāo napāwa weya káche-
wak oot issenakōsewiník isse; oot issenakōse-
winík Muneto ké isséhāo. Gen. i. 27.

3. Ka Tipāyécheekāt Muneto ké oséhāo na-
pāwa usiskewe mócheék óche, mena ké peéche
yāyāwāo oot āyikoomeyeék pīmatissewe yāyā-
win; ākose napāo ayawāo pīmatissewe áchákwa.
Gen. ii. 7.

4. Ka Tipāyécheekāt Muneto ké osétaw kis-
tikan wapunoók ittākā Edeník, ākose ākota
āyat napāwa ka ké oséhat, kitta pumétayit
mena kitta kunowāyétumeyit. Gen. ii. 8.
mena 15.

5. Ka Tipāyécheekāt ké isséhāo kitta tipāyé-
tumeyit oot issécheekāwina oo' chécheék óche:
mena ké ustawāo kákeyow kākwi seepa oo'
siteyeék. Psa. viii. 6.

6. Ākose ka Tipāyécheekāt Muneto itussoo-
watāo napāwa, omisse ā itwāt, Tūto mistik
kistikaník ka ayat ke ga ké óche mechesoon
wanūtuk; maka una mistik ka óche kiskāyé-
tumeék meyo kākwi mena muche kākwi numo-

weya ke ga óche mechesoon: weya awuko kesikaw mechesooyune ákota óche, káchenamach ke ga nippin. *Gen. ii. 16, 17.*

7. O Tāpāyéche kāyun; ne Munetoomenan, taneyekoók māywayétakwúk ke wéyoowin misewā uskeék! *Psa. viii. 1.*

PISKĒTUSSINÁHIKUN IV.

*Ayiseyínew oo Púkissínewin mena ā isse ayat mākwach unoóch Muchétewiník, Nunákatāyim-
oowiník, Kissesowāyimooowiník, mena Nippoo-
winík.*

1. Ispe iskwāo weyapútúk āwukwune mistikwa ā meyoseyit kitta moowimeét, mena ā meyonakoseyit, mena kitta ké ukawateét mistik kitta kukátawāyétumoskakāt, ké otinum meen-isa ákota óche ákose mechew, mena meeyāo oo' napāma neesta; ákose neesta ké mechew. *Gen. iii. 6.*

2. Pāuk ayiseyínew óche muchétewin ké peéto kwāmukun uskeék, mena nippoowin muchétewin óche, ákose nippoowin tikukoskak kákeyow ayiseyínew, weya kákeyow ā ké muchéteék. *Rom. v. 12.*

3. Numoweya oweyuk kwiusk itatissew, numma, numma wawach pāuk. Kákeyow ké muchetinanewun mena ké nótāpuyinanewun oo muméchimikoowiník isse Muneto. *Rom. iii. 10 mena 23.*

4. Muchukimáw túto oweyuk āka kakekā

ka tipetotúk kákeyow kākwia, ka mussiná-hikatāyikee oonussoowāwe mussináhikuník kitta totúk. *Gal. iii. 10.*

5. Tipáhumakoowin muchétewin óche nippoowin. Itukétumowawuk ayiseyinewuk pāukwaw kitta nippitchik, maka uskoóch oma oonussoowāwin. *Rom. vi. 23. Heb. ix. 27.*

6. Ākaweya mumisseetota kā wapúk: chikāma numoweya ke kiskāyétān tanse kā isse kesikakwā pāukwaw ā kesikak. *Prov. xxvii. 1.*

7. Ayiseyinew nétawekew ayimissewiník isse tapiskooch puskitāwa ka isse ispākāpuyikee. *Job. v. 7.*

8. Metā mawutche kukuyāyisemukun ka itúteékee kākwia, mena muskach mucho pimatissemukun, owāna kā ké kiskāyétúk? *Jer. xvii. 9.*

9. Numoweya ākoyekoók ā tāpukāyétakoseyúk keyanow káchewak kitta mitoonāyétumúk kākwi, maka ke tāpukāyétakosewinenow Munetoók ócheemukun. *2 Cor. iii. 5.*

10. Muneto kissāwatotowin neya oomuchatissew. Ākaweya pēetokwa k' oonussoowāwiník ket utooskāyakun, weya k' iskesikoók eyinew pāmatissit āka kitta kwiusk étit. *St. Luke xviii. 13. Psa. cxliii. 2.*

PISKĒTUSSINÁHIKUN V.

Ayiseyinew oo Pimachehoowin weya ka Tipāyēchekāt JESUS CHRIST óche.

1. MUNETO KAKEKĀ OO' KOOSISA.

2. Āwuk' oma sakehewāwin, numoweya keyanow ā ké sakehūk Muneto, maka weya ā ké sakehitūk, mena ā ké pā issitissāwat oo' Koosisa kitta tipāhikāstumatūk ke muchête-winenowa óche. 1 *John* iv. 10.

3. Muneto ā ispeéche sakétāpun uske ké mākw oo pāuko-Koosisana, piko unehee tapwātowayitche numoweya oo ga nissewunat-isséty, maka oo ga ayáty kakékā pimatissewin. *St. John* iii. 16.

4. Muneto ké pā issitissāwāo oo' Koosisa uskeék numoweya kitta nissewunachétayit uske; maka uske weya óche kitta ké pimat-uneyik. *St. John* iii. 17.

MATINUMAKUN I.

Ka Tipāyēchekāt JESUS CHRIST, MUNETO oo' KOOSISAN, MUNETOOWEW mena AYISEYINEWEW.

1. Mawutche nistum ké étaw Ayumewin, mena Ayumewin ké wechāwāo Munetoowa, mena Ayumewin ké Munetoowew. Keyam kákeyow oo kéche utooskāyakunima Muneto kitta putuppestowāwuk. *St. John* i. 1. *Heb.* i. 6.

2. Kéche mamuskatumoowin oma munetoo-atissewin, Muneto ké wapúteyewanewun me-yasík. 1 *Tim.* iii. 16.

3. Weya neesta owasisa ā ayayít meyas mena miko, weya mena káchewak neesta ké otinum púke āwukwāyew. *Heb.* ii. 14.

4. Oot owasimisa iskwāo kitta peekonumwāo oo' stikwaneyew missekināpikwa. *Gen.* iii. 15.

5. Ket owasimisik ōche kākeyow ayiseyinewuk uskeék ka ayatchik kitta sowāyimawuk. *Gen.* xxii. 18.

6. Keyanow ōche owasis nētawekew, keyanow ōche ā Ookoosiseék mākinanewun; ākose tipāyimewāwin kitta ustāyew oo' tītimunik; mena oo wéyoowin kitta issenīkatāyew Mamuskache, Oonussoowāo, ka Soókatissit Muneto, kakekā Ōtawemaw, Pāūtukāyimoo we Kéche-Koosisan. *Isa.* ix. 6.

MATINUMAKUN II.

Oot Eyinewewin mena oo Pimatissewin CHRIST.

7. Ispe metoone wāchéchepuyik, Muneto pā issitissāwāo oo' Koosisa, iskwāk ā ōcheeyit, oonussoowāwin kitta mitchiminikoot ā isséheét. *Gal.* iv. 4.

8. Weyawaw ōche ā isse eyinewit, Christ ké pāche tukosin, ka owusimāskowat kākeyow oweya, Muneto ka muméchimeét kakekā. Amen. *Rom.* ix. 5.

9. Ayumewin meyasik ké isséchekasoo mena ke ké wekinikoonow, (mena ke ké wapūtumwanow oo kistāyétakosewin, oo kistāyétakosewin tapiskooch oo pāuko-koosisana Ōtawemaw,) ka ké sakuskināskakoot kissāwatissewin mena tapwāwin. *St. John* i. 14.

10. Jesus owusimā utte kukātawāyétum mena utte kinokapowew, mena owusimā itāy-

imik Munetoowa mena ayiseyinewa. *St. Luke*
ii. 52.

11. Ka ké pupame meytotakāt,—weya
Munetoowa ā wechekikoot. *Acts* x. 38.

12. Keyam oma mitoonāyéchekun ke ga
kekeskakoowaw, ka ké kekeskakoot neesta
Christ Jesus. *Phil.* ii. 5.

MATINUMAKUN III.

Oo Kukwatukāyimoowina mena oo Nippoowin
CHRIST ke muchétewinenowa óche.

1. Kákeyow keyanow ke ké wunissininanow
tapiskooch mayutchíkwuk: ke ké pimitissá-
hānow ket itatissewinenow kákeyow, ākose ka
Tipāyéchekāt ké nayútahāo ke wunétewin-
enowa kákeyow. *Isa.* liii. 6.

2. Ké miswakunékataw ke muchétewin-
enowa óche; Ké peekwáwaw ke wunétewine-
nowa óche: ke kukwatukissewinenow ke ké
otinumakoonow ke pāútukāyimoowinenow
óche; mena oo pusustāhookoowin óche ke
pimachehikowinow. *Isa.* liii. 5.

3. Christ ke ké pimachehikoonow oonussoo-
wāwe muchukimikoowiník óche, ā ké muchuk-
iméet keyanow óche. *Gal.* iii. 13.

4. Oó' mík Jesus Christ, weya oo' Koosisa,
ke kechistinikoowanow kákeyow muchétewiník
óche. *1 John* i. 7.

5. Ké isséhāo muchétewiník kitta itukim-
iméet keyanow óche, āka ka ké kiskāyétumeyit
muchétewin, kitta ké isséhikoweyúk kwiusk

oot itatissewinîk Muneto weya ôche. 2 *Cor.* v. 21.

6. Ka ké pukitinisoot keyanow ôche, kitta ké natumatúk kákeyow muchétewin ôche, mena kitta ké pâkétumasoot nowusow ayiseyinewa, meyo utooskâwina kitta isse âkumâyimootchik. *Tit.* ii. 14.

7. Keyawaw itukimisook neesta â nippeyâk tapwâ muchétewinîk isse, maka â pimatissseyâk Muneto isse, weya ôche Jesus Christ ka Tipâyimikooyúk. *Rom.* vi. 11.

MATINUMAKUN IV.

Ka kistatuneyik oo Wuniskawin CHRIST â nisto kesikayik.

1. Ké wuniskaw mena, kâ nisto kesikayik ka itustâyik Kéche Mussinâhikâwinîk. 1 *Cor.* xv. 4.

2. Christ â ké wuniskat nippoowinîk ôche numoweya mena kitta nippew: nippoowin numoweya mena tipâyimik. *Rom.* vi. 9.

3. Âkwa Christ ké wuniskaw nippoowinîk ôche, mena ké nèkanôtowâo unehee ka ké nippayit; weya kiaspinâ ayiseyinew oche nippoowin kâ ôcheek, ayiseyinew mena ôche ké ochéche-puyew wuniskawin nippoowinîk ôche. 1 *Cor.* xv. 20, 21.

4. Kákeyow ka isse nippinanewúk Adam ôche, âkose neesta Christ ôche kákeyow kitta pimatissinanewun. 1 *Cor.* xv. 22.

5. Ka ké pukitinéet ke wunétewinenowa

óche, ákose ka ké wuniskaneét mena, ke kwiusk itatissewinenow óche. *Rom. iv. 25.*

6. Christ ké nippew, mena ké wuniskaw, mena ké apissisin, kitta ké Tipāyimat unehee ka nippeyit mena ka pimatisseyit. *Rom. xiv. 9.*

7. Ka ké isse wuniskanéet-Christ nippoowin-ík óche oo kistatissewineyew Ótawemaw óche, ákose neesta ke ga isse mitimatanow oske pimatissewin. *Rom. vi. 4.*

MATINUMAKUN V.

Oot Ópiskawin mena oo Nutotāstumakāwin
CHRIST.

1. Kāyapitch ā kunowapumatchik, ké otinaw, ákose wusko akoohook numma ké wapumāwuk. *Acts i. 9.*

2. Christ ké peétokwāo kéche kesikoók ká-chewak, ákwa kitta nokoohoot oot astumewiník Muneto keyanow óche. *Heb. ix. 24.*

3. Kuskétaw mena metoone kitta pimach-ehat unehee ka natayit Munetoowa weya uspe, weya kakekā ā pimatissit kitta nutotāstum-owat. *Heb. vii. 25.*

4. Weya Muneto kwiusk ka ukétumakāt. Owāna una ka ayimehewāt? Weya Chríst ka ké nippit; ákose mena ka ké wuniskat; ka ayat ákwa oo' kécheniskeyeék Munetoowa: mena ussitche ka nutotāstumakooyúk. *Rom. viii. 33, 34.*

5. Muméchimikoowin, mena kistāyétakosewin, mena mumáta kohikoowin, mena soókatis-

sewin, kitta ayaw una ka uppit kéche uppe-winík, mena Mayutchíkoosis kakekā mena kakekā. *Rev.* v. 13.

6. Nutoonumook náhee kákwia ispiimík ka ayakee, itta Christ ka uppit oo kécheniskeyeék Munetoowa. *Col.* iii. 1.

PISKÉTUSSINÁHIKUN VI.

Oske Usootumatoowin.

1. Ne ga ayeechétan net usootumakāwin ka ké ititooyúk;—kitta Oomunetoomimeyun, mena ket owasimisuk ~~use~~ aniskā keya. Mena ket owasimisík óche kákeyow ka tútuskan-āmukissit ayiseyinew kitta sowāyétakosew. *Gen.* xvii. 7; xxii. 18.

2. Usootumatoowin ka ké ayeetustat Muneto kuyátā Christ óche, unima oonussoowāwin, nāo metáto metunow mena nisto metunow pipoonwa mwāstus eyekoók ka ké mākinanewúk, numoweya itta óche, kitta āka nantow ké itaputúk usootumatoowin. *Gal.* iii. 17.

3. Ké tukótanewun chikāma muchétewina óche, eyekoók owasis kā tukoseék una ka ke usootumát. *Gal.* iii. 19.

4. Weya Ototāmítohewāwew owusimā kéche issétwawiník ka ké ayeechétanewúk owusimā kéche usootumakāwina óche. *Heb.* viii. 6.

5. Oonussoowāwin ā ké mākinanewúk Moses óche, maka kissāwatissewin mena tapwāwin

ké tukosinomukun Jesus Christ óche. *St. John* i. 17.

6. Āwuko oma ne'mík Oske Issétwawiník, ka seekahikatāk méchāt oweyuk óche kitta apáhumeék muchétewina. *St. Matt.* xxvi. 28.

7. Jesus ké pā itótāo—ā wétumakāt Meyo Achimoowin Muneto oot otānowiník óche, mena omisse ā itwāt,—Nukutumook ke muchétewinewawa, ākose tapwátumook Meyo Achimoowin. *St. Mark* i. 14, 15.

8. Keespin ke sakehinawaw, mitchiminumook n'oonussoowāwina. *St. John* xiv. 15.

9. Ākota oma kákeyow ayiseyinew kā óche kiskāyétúkik keyawaw ā ookiskinóhumowak-unimimitukook, keespin sakehitooyāko. *St. John* xiii. 35.

10. K' ititinawaw, Sakeheékook ke pukwachekunewawuk, meyo iteékook unekee ka mucho itikooyākook, meyo totākook unekee ka pukwatikooyākook, mena ayumehāstumākook unekee ka ayuspehikooyākook, mena ka pupamékakooyākook. *St. Matt.* v. 44.

11. Nutótowik k' étowukawawa óche, ākose pā nasik neya; nutótumook ākose ket áchákoowaw kitta pimatissaw; mena ne ga naspitche itustan ka ké ititukook, ka káchena-hópukuneyikee oo kissāwatotakoowina David. *Isa.* lv. 3.

12. Itótāk missewā uskeék mena wétumāk Meyo Achimoowin kákeyow ayiseyinew, una kā tapwátúk mena kā seekahátāt kitta pima-chewaw, maka una āka kā tapwátúk kitta nissewunachewaw. *St. Mark* xvi. 15, 16.

13. Muneto—itussoowatāo kákeyow ayiseyinewa missewā ittā kitta poonétayit muchétewin. *Acts* xvii. 30.

14. Āwuko oma oo' nussoowāwin, kitta tapwâtumwúk oo' wéyoowineyew oo' Koosisa Jesus Christa, mena kitta sakehitooyúk. 1 *John* iii. 23.

15. Āka kunachehoowin ā ayák numoweya ayiseyinew kitta ké wapumāo ka Tipāyéchekāyit. *Heb.* xii. 14.

16. Ké isse ayaw kitta keesétumowat kakēā pimachehoowin unehee kákeyow kā nunahétakoot. *Heb.* v. 9.

17. Numoweya kákeyow oweyuk, Tāpāyéchekāyun, Tāpāyéchekāyun, ka isit, kā ké peétokwāt kéche kesikoowe otānowiník; maka una ka totumwat ā itāyétumeyit n' Ótaweya kéche kesikoók ka ayayit. *St. Matt.* vii. 21.

18. Ā wétumowukik Jewuk, mena Ayúch' Eyinewuk, kitta poonétatchik muchétewin weya óche Muneto, mena kitta tapwâtowatchik ka Tipāyimikooyúk Jesus Christ. *Acts.* xx. 21.

19. Ne ga kissāwatotumwan āka kwiusk oot itatissewinewawa, mena oo muchatissewinewawa mena oo wunétewinewawa numoweya ne ga kunokiskissin mena. *Heb.* viii. 12.

20. Ne ga ustawan n' oonussoowāwina oo mitoonāyéchekunewák, mena ne ga mussināhumwan oo' tāewák; ākose ne ga Oomunetoomimikwuk, neya makā ne ga Ooteyineemin. *Heb.* viii. 10.

21. Sowāyétakosewuk unekee ka totumwat-chik oo' nussoowāwineyewa, kitta ké tāpukāyét-

akositchik pimatissewátikwa kitta ayawatchik, mena kitta ké peétokwátchik iskwátāmík óche peéche kéche waskahikuník. *Rev.* xxii. 14.

PISKÉTUSSINÁHIKUN VII.

CHRIST Oonussoowāo Oopimatissewa mena Oonippewa óche. *Acts* x. 42.

1. Ké oonukétum pāuk kesikaw itta kā oonussoowatúk uske kwiusk itatissewiník isse unehee napāwa óche ka ké oonukimat, ka ké óche meeyat káchenahoowin kákeyow ayiseyinewa, ā ké wuniskanat nippoowiník óche. *Acts* xvii. 31.

2. Ka Tipāyéchekāt Jesus kitta nokooohaw kéche kesikoók óche ussitche ka soókatisseyit oo kéche utooskāyakunima, ā kwákotāk iskotāo keke, kitta ayimehat unehee āka ka kiskāyimayit Munetoowa, mena āka ka nutótumwatchik oo Meyo Achimoowineyew ka Tipāyimikoowúk Jesus Christa : kā ayimeheétchik kakekā nissewunachehoowin óche, oot astumewiník oche ka Tipāyéchekāt, mena oo míméchimikoowe soókatissewiník óche : ispe pāche tukoseéke kitta mumáta kohikoot-oo kunachehooma, mena kitta míméchimikoot kákeyow túto ka tapwátumeyit. *2 Thess.* i. 7—10.

3. Napāwe—Koosisan kitta pāche kékeew oo mumáta kohikoowin, mena kákeyow kuna che kéche utooskāyakunuk ussitche, ākose kitta uppew oo mumáta kohikoowe uppewiník : mena kitta mawutchehimawa kákeyow ayiseyinewa oot astumewiník, ākose kitta pāpúkan

ukimāo, tapiskooch ookunowemayutchikwāo ā nunanis áyat oo mayutchikooma ā petoose-skanāmukisseyt óche: ákose kitta áyāo may-utCHKwa oo' kécheniskík, maka ā petoosisseyit oo' numûtiník. Ákose Mawutehe Kéche Okemaw omisse kitta itāo unehee oo' kécheniskík, Astumetik, keyawaw ka sowā-yimikooyāk n' Ótawe, pā ayak otānowewin ka ké kwyachétumakoweyāk uspin ā kistustāk uske oche. Ákose neesta omisse kitta itāo unehee oo' numûtiník, Owusetik, keyawaw ka muchukimikoweyāk, kakekā iskotāk itótāk, ka ké kwyachétumāt muhe áchāk mena oot utooskāyakuna. Ákose okoo kitta itótāwuk kakekā nunákatāyimoowiník isse, maka kwiusk ootitatissewuk kakekā pimatissewiník isse. *St. Matt.* xxv. 31—34. 41. 46.

4. Kákeyow ke ga ayanow oo' nussoowāwe —uppewiník Christ, kákeyow oweyuk kitta ótinúk ká totúk w'eyowík, piko ā ké totúk, keyam māywasinookwā ápo meyayatunookwā. *2 Cor.* v. 10.

5. Ā usowapútumúk unima meyo uspā-yimoowin, mena oo kéche tukosinewin kéche Muneto k' Oopínachehewāmenow Jesus Christ ote. *Tit.* ii. 13.

PISKÉTUSSINÁHIKUN VIII.

KA KUNATISSIT ÁCHĀK.

1. *Ka Nisto Ayewit kakekā sowāyétakose-winík TRINITY.*

2. Oot Áchákwa Muneto wuskoweyewa túk-oóch nippeék. *Gen. i. 2.*

3. Kiskewāhikāwin numoweya kuyātā ké óche tukosinomukun ayiseyineew oot itāyētum-oowin óche; maka oo kunache ayiseyineema Muneto ké itwāwuk ā ké isse seékiskakootchik ka Kunatisseyit Áchákwa. *2 Pet. i. 21.*

4. Ké wunetotowāwuk mena mikooskachehāwuk oo Kunache Áchákoomeyewa. *Isa. lxiii. 10.*

5. Ookakechehewāo, ka Kunatissit Áchák ote—Áchák ka tapwawinewit ote. *St. John xiv 26* mena 17.

6. Una, ka ké keyasketotowat ka Kunatisseyit Áchákwa, itwanewun numoweya ayiseyinewa ka keyasketotowat, maka Munetoowa. *Acts v. 4.*

Peter omisse ké itwāo, Ananias, tanāke Muche áchák wáche ké sakuskinūtāt ke' tā kitta keyasketotowut ka Kunatissit Áchák? numoweya ayiseyineew ke ké keyasketotowaw, maka Muneto. *Acts v. 3, 4.*

Oo mamuskache Utooskāwina ka KUNATISSIT
ÁCHÁK.

7. Kákeyow ké sakuskināskakwuk ka Kunatisseyit Áchákwa, ākose mache pekiskwakāwuk kotuka keeswāwina ā isse meeyikootchik ka Kunatisseyit Áchákwa. *Acts ii. 4.*

8. Munetoowa neesta ā wechehikootchik kisk-āhikāwina óche mena muskatumoowina ussitche, mena nunákow mamátawe isséche-

kāwina, mena oo mākewina ka KUNATISSIT
 ĀCHĀK. *Heb. ii. 4.*

Ka isse wēēke Utooskāt-ka. KUNATISSIT ĀCHĀK.

9. Ā ispēeche kissāwatisseet ke kē pima-
 chehikoonow, ā kissepākinitúk kētwam nēta-
 wekewinik, mena ā āchehikooyúk ka Kunatissit
 Āchāk. *Tit. iii. 5.*

10. Keespin āka napāo nētawekehikootche
 nippe mena Āchākwa, numoweya kitta kē
 pēetokwāo Muneto oot otānowewinik. *St.*
John iii. 5.

11. Ispe tukosēeke, kitta sakoochētaw uske
 muchētewin ōche, mena kwiusk itatissewin
 ōche, mena oonussoowāwin ōche. *St. John*
xvi. 8.

12. Āchāko nētawekēchekun sakehitoowin,
 mumātakosewin, pāūtukāyimoowin, sepeyowā-
 sewin, yooskatissewin, meywatissewin, tap-
 wâatumoowin, yoospisseewin, anwâatasoowin.
Gal. v. 22, 23.

13. Oo sakehewāwin Muneto seekinikatāo
 ke' tāenāk ka Kunatissit Āchāk ōche ka mee-
 yikoweyúk. *Rom. v. 5.*

14. Ne ga kistukimik, chikāma kitta ōtinum
 net ayanik ōche, ākose ke ga wapūteyikoowaw.
St. John xvi. 14.

15. Ātustak ket āchāko mitoonāyēchekun-
 ewaw; mena kitta poostiskowāk oske napāo,
 ka isse itāyētúk Muneto ā isseheēt kwiusk
 itatissewinik mena tapwā kunachehoowinik.
Eph. iv. 23, 24.

16. Áchák ussitche wechétaw ke nāsoo-
watissewinenowa. *Rom. viii. 26.*

17. Kéche kesikoowe k' Ótawewaw kitta
meeyāo ka Kunatisseyit Áchákwā unehee ka
nutotumakoot. *St. Luke xi. 13.*

18. Ákaweya astowāhoók Áchákwā. 1 *Thess.*
v. 19.

19. Ákaweya kissewahim oo Kunache
Áchákwā Muneto, itta ka óche kiskinowatis-
seyāk Pimachehoowe kesikák isse. *Eph. iv. 30.*

20. Net Áchákwā numoweya mosuk kitta sá-
seékeskowāo ayiseyinewa. *Gen. vi. 3.*

PISKÉTUSSINÁHIKUN IX.

Ka Kunatúk Trinity.

1. ÓTAWEMAW, WĀKOOSISEÉK, *mena ka KUNAT-*
ISSIT ÁCHÁK, PĀUKOO MUNETO.

2. Nutótumook, O Israel, ka Tipāyéchekāt
ke Munetoomenow Pāukoo ā Tipāyéchekāt.
Deut. vi. 4.

3. Keyanow óche étaw pāuk piko Muneto,
Ótawemaw, kákeyow kākwiā weya ka óchee-
yikee, keyanow mena : mena pāuk Tāpāyē-
chekāt, Jesus Christ, weya óche ka étuk-
wuneyikee kákeyow kākwiā, mena keyanow
weya óche. 1 *Cor. viii. 6.*

4. Nistewuk ka achimootchik kéche kes-
ikoók, Ótawemaw, Ayumewin, mena ka Kunat-
issit Áchákwā : ākose okoo nisto pāukoowuk.
1 *John v. 7.*

5. Oo kissāwatissēwin ka Tipāyēchekāt Jesus Christ, mena oo sakehewāwin Kissā Muneto, mena oo wechehewāwin ka Kunatissit Āchāk, ke ga wē wechāwikoowaw kákeyow. Amen. 2 Cor. xiii. 14.

PISKĒTUSSINĀHIKUN X.

Ā isse ayat Ayiseyinew PIMACHEHOOWIN óche, ussitchē ā isse ayak kitta kiskāyimeēt MUNETO mena PIMACHEHOOWIN.

1. Āwuk' omē tapwāwe itwāwin, mena tāpukāyētakwun kákeyow-oweyuk kitta ké otinúk, Christ Jesus ā ké pā itótāt uskeék kitta pimachēhat oomuchatissewa. 1 Tim. i. 15.

2. Muneto, ka ké itussoowatúk wastāo kitta wasetāyik wunetipiskák óche, ké chūkasikāo ke' tāenāk, kitta mākit wastāo oo kiskāyimik-oowiník oo mumātakohikoowiník isse Muneto, oot astumewiník Jesus Christ. 2 Cor. iv. 6.

3. Ā ispeéche kissāwatissēet ké Munetoom-enow, ka ké óche otétikooyúk ā pātapúk ispiník óche, kitta meeyikootchik wastāo unekee wunetipiskák ka uppitchik, mena nip-poowin ka akowastānikootchik, kitta kiskinō-tahikooyúk pāutukāymoowiník isse. St. Luke i. 78, 79.

4. Jesus Christ—ké pātaw pimatissēwin mena āka wēkach nippoowin kitta kiskāyētum-ōot meyo achimoowiník óche. 2 Tim. i. 10.

*Usānumakoowin, Kwiuskitatissewin, mena Kuna-
chehoowin.*

5. Weya ka achimikoot kákeyow okiskewā-
hikāwa, oo wéyoowiník óche oweya kā tapwā-
takoot kitta ótinumeyewa usānumakoowin
muchētewina óche. *Acts x. 43.*

6. Christ ké tipetotumowāo oonussoowāwin
kwiusk itatissewin óche kákeyow túto ka tap-
wātumeyit. *Rom. x. 4.*

7. Ke ké kissepākinikowinawaw, maka ke
ké pākehikowinawaw, mena ke ké kwiusk ituk-
imikowinawaw oo wéyoowin óche Tāpā-
yéhekāt Jesus, mena oot Áchákwā ke Mune-
toomenow óche. *1 Cor. vi. 11.*

8. Weya Munetoowa ké issehik kitta kukāt-
awāyētumohitúk, mena kwiusk itatissehitúk,
mena pākatissehitúk, mena pīmachehitúk.
1 Cor. i. 30.

9. Numoweya ákwā étúkwun nissewunache-
hoowin unekee óche Christ Jesusa ka wechā-
watchik, áká muchatissewin ka pīmitissā-
húkik, maka Áchákwā. *Rom. viii. 1.*

10. Keyanow kákeyow, a paskékwāyúk, tap-
iskooch wapumooník ā kunowapútumwúk oo
kistatissewin ka Tipāyéhekāt, ke kwāskinik-
onow ākota issenakosewiník isse, kistatisse-
winík óche kistatissewiník isse, tapiskooch
noyam oot Áchákwā óche ka Tipāyéhekāt.
Cor. iii. 18.

11. Kunachehik ke tapwāwin óche: ket
jumewin tapwāwinewun. *St. John xvii. 17.*

12. Mitoonâyêchekun āka nayâtaw kittā isse ayayan Muneto ôche mena ayiseyinew ôche. *Acts* xxiv. 16.

13. Iskwayanîk, ne' chewametik, tûto kākwia ā tapwâwinewûkee, tûto kākwia āka ā kimoote-winewûkee, tûto kākwia ā kwiuskwûkee, tûto kākwia ā pākûkee, tûto kākwia kittā kē sak-êtanewûkee, tûto kākwia ā meyo atotakwûkee: keespîn âtukwunookwā meyo kākwi, mena keespîn âtukwunookwā mumêchimikoowin, mamitoonâyêtumook ohoo kākwia. *Phil.* iv. 8.

14. Weya pāuk ayiseyinew oo susepîtumoo-win oche mêchât kē muchatissehawuk; ākose neesta oo nunahêtumoo-win ôche pāuk mêchât kittā meywatissehawuk. *Rom.* v. 19.

*Meywāyimoowin, Sakôtwawin, mena kakekā
Pimatissewin.*

15. Weya oot itatissewina meywâyêtakwun-eyewa, mena kâkeyow oo mās-kunowa pāûtuk-âyimohewāwuneyewa. *Prov.* iii. 17.

16. Kwiusk ā itatissewukimikoweyûk tap-wâtumoo-win ôche, ket oototāmiskowanow Muneto, ka Tipâyimikooyûk Jesus Christ ôche *Rom.* v. 1.

17. Kunowapûtumook kâ ispeêche sakehik-ooyûk Ôtawemaw; Muneto oot owasimisa kittā itikoweyûk. 1 *John* iii. 1.

18. Keespîn k' ootowasimisisimikoowaw, ākose ke wâkomikoowaw, ā wâkomikooyâk Muneto, mena ke weche wâkomikowinawaw ussitche Christ. *Rom.* viii. 17.

19. Āwuk' oma sakótwawin ka sakooché-
amukúk uske, ke tapwátumoowinenow ote.
1 *John* v. 4.

20. Nippoowin missewāpuyétanewun ā sak-
óták: O Nippoowin, tanewā ke peéchepoyewā-
win? O Nikwáuskan, tanewā ke sakoheewāwin?
Oo peéchepoyewāwin nippoowin muchétewin,
mena ka óche muskowissemukúk muchétewin
oonussoowāwin óche. Maka kitta nunaskoomaw
Muneto ka meeyikooyúk sakótwawin, weya
óche Jesus Christ ka Tipāyimikooyúk. 1 *Cor.*
xv. 54. 57.

21. Neya wuniskawin mena pimatissewin,
una ka tapwátowit, ata nippitche, kāyapitch
kitta pimatissew; mena piko oweyuk pimatiss-
itche mena tapwátowitche, numoweya wékach
kitta nippew. *St. John* xi. 25, 26.

22. Oo mākewin Muneto kakekā pimatiss-
ewin weya óche Jesus Christ ka Tipāyimik-
ooyúk. *Rom.* vi. 23.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XI.

Ā isse nutowāyétakoosit AYISEYINEW kitta isse
tipetotowat MUNETOOWA.

1. Keespin ā pimatisseyúk, ke pimatissinow
ka Tipāyéhekāt óche; mena, keespin ā nip-
peyúk, ke nippinow ka Tipāyéhekāt óche;
keyam ā pimatisseyúk, mena keyam ā nippeyúk,

k' ootayanimimikoonow ka Tipâyêchekât.
Rom. xiv. 8.

2. Keyam maka ā mechesooyāk āpo ā min-
ikwâyāk, āpo piko kākwi ā totumāk, totumook
kâkeyow oo mumêchimikoowinik isse Muneto.
1 *Cor.* x. 31.

Tapwâtumoowin.

3. Tapwâtumoowin âwuko ka ôche uspā-
yimoonanewûk, ka kâchenahoók kâkwia āka ā
wapûchikatākee. *Heb.* xi. 1.

4. Āka ā tapwâtumeék numoweya kitta ké
nâheyowāhaw; weya una kā pā natat Mune-
toowa kitta tapwâtum ā étayit, mena ā tip-
âhumowat unehee ka kissesowe nutoonakoot.
Heb. xi. 6.

5. Tapwâtumoowin ôchepuyew ā nutôt-
umeék, mena ā nutôtumeék oot ayumewin
Muneto ôche.—Jesus Christ ka osétat mena
ka keesétat ke tapwâtumoowinenow. *Rom.*
x. 17. *Heb.* xii. 2.

6. Tapwâtow ka Tipâyêchekât Jesus Christ,
âkose ke ga pimachehoon. *Acts* xvi. 31.

7. Oo' tâik ayiseyineew ka ôche tapwâtúk
kwiusk itatissewinik isse; mena mitoonik ôche
wêchikatāo pimachehoowinik isse. *Rom.* x.
10.

8. Ka isse nippemukúk meyow āka áchák ā
kekeskât, âkose neesta âsse nippemukúk tap-
wâtumoowin āka utooskâwina ā nokwúkee us-
sitche. *James* ii. 26.

9. Tapwâtumoowin sakoochêtamukun uske . Tapwâtumoowin ka kitchistinewāk metāik : Tapwâtumoowin utooskāmukun sakehewāwin ôche, mena nakutowāyêtumomukun kitta mitchiminumomukûk meyo utooskāwina. 1 *John* v. 4. *Acts* xv. 9. *Gal.* v. 6. *Tît.* iii. 8.

Kwāskatissewin.

1. Muneto—itussoowatāo kâkeyow ayiseyinewa missewā ittā kitta poonêtayit muchêtewin. *Acts* xvii. 30.

2. Kwāskatissik, mena tapwâtumook Meyo Achimoowin. Keespin āka kwāskatisseyākoo ākose neestawaw kâkeyow kā isse nissewunacheooyāk. *St. Mark* i. 15. *St. Luke* xiii. 3.

3. Tapwā mêtatumoowin noochêtamukun kwāskatissewin pimachehoowinîk isse āka wêkach kā mêtatumeék. 2 *Cor.* vii. 10.

4. Kwāskatissik, mena kwāskinisook kâkeyow ke muchêtewinewawa ôche, ākose wunêtewin numma ke ga osikohikoonawaw. *Ezek.* xviii. 30.

5. Ne ga pusikoon, mena ne ga nataw n' Ôtawe, mena omisse ne ga itaw, N'Ôta, ne kê wunetotān Kêche Kesik, mena Keya ussitche, mena numoweya wêkach ne ga tāpukāyêtakosin ke' Koosis kitta kê itikoweyan. *St. Luke* xv. 18, 19.

6. Muchêtewin ā peekonumeék Oonussoowāwin. Oonussoowāwin ôche ka kiskāyêtumeék muchêtewin. 1 *John* iii. 4. *Rom.* iii. 20.

7. Keespin numoweya ket ayanow muchêt-

ewin itwāyūko, ke kukwāchesimisoonow, mena tapwāwin numoweya ke kekeskakoonow; maka keespın wētumūko ke muchētewinenowa, Weya tapwāwinewew mena kwiusk étew kitta ké usānumatūk ke muchētewinenowa, mena kitta kitchistinitūk kákeyow āka kwiusk itatissewiník óche. 1 *John* i. 8, 9.

8. Keyam oomuchatissew kitta nukutum oot itatissewin, mena āka kwiusk ootitatissew oo mitoonāyēchekuna, ākose kitta kewātótowāo ka Tipāyēchekāyit, ākose kitta kissāwatotak; mena ke Munetoomenow, weya kitta mistahe usānumakāt. *Isa.* lv. 7.

9. Étukwun 'mumátakosewin oot astumewinewāk Muneto 'oo kéche, utooskāyakuna pāuk oomuchatissew peyoonétatche muchatissewin. *Luke* xv. 10.

10. Āwukwune Muneto ké kistukimāo oo' kéchenisk óche, kitta Kéche-Koosisaneweyit mena Pimachehewāyit, kitta meeyayit métatumoowin Israela, mena usānumakoowin muchētewina óche. *Acts* v. 31.

Kitta Uspāyimototūt mena Mumiseetotāt MUNETO.

1. Sowāyétakosew una ka ayawat Jacoba oo Munetoomeyewa kitta wechehikoot; mena ka uspāyimototowat ka Tipāyēchekāyit oo Munetooma. *Psalms* cxlvi. 5.

2. Mumiseetotow ka Tipāyēchekāt missewā ke' tā óche, mena ākaweya keya ke nissitótumoowin mumiseetota. *Prov.* iii. 5.

3. Missewa ket itatissewinik kistāyim, ākose ke ga oonukētumak ke māskunowa. *Prov.* iii. 6.

4. Pukitinumow ke nuyūchekāwin ka Tipāyēchekāt, ākose ke ga seetoonik. *Psalms* lv. 22.

5. Ā pukitinumowāk kākeyow ke mīkooskache mamitoonāyēchekunewaw, weya ā mitoonāyimikooyāk. 1 *Pet.* v. 7.

6. Numoweya kitta koostum mucho achimoowinā; oo' tā ayeetustāyew, ā mumiseetotowat ka Tipāyēchekāyit. *Psalms* cxii. 7.

7. Muneto ke natamoostakunenow mena ke muskowisseewinenow, naspitch nāpāme wechehewāwin ayimissewinik. *Psalms* xlv. 1.

8. Mowimoostowin ayimissewinik āyayune, ke ga natumatin, ākose ke ga mumēchimin. *Psalms* l. 15.

Oo Koosikwāyimikoowin MUNETO.

1. Ā koosikwāyimeēt ka Tipāyēchekāt, āwuko ā machepuyik kukātaawāyētumoowin. *Prov.* ix. 10.

2. Ākaweya koosteēkook unekee ka nippātatchik meow, ākose uskoōch āwuko āka nāntow owusimā ka kē totūkik; maka—koosteēk una, kā nippāhewātche ka kuskētāt mucho iskotāk kitta issewāpinewāt. *St. Luke* xii. 4, 5.

3. Keyam maka koosikwāyimatān, āka kitta nōtāpuyeyāk ā usootumakoweyūk kitta peēt-okwāyūk oot unwāpewinik. *Heb.* iv. 1.

4. Tapiskooch ōtawemāw ka isse kitimak-inowat oot owasimisa, ākose neēsta ka Tipā-

yêchekât âsse kitimakinowat unehee ka koosik-wāyimikoot. *Psalm* ciii. 13.

Kitta sakeheêt MUNETO.

1. Ke ga sakehaw ka Tipāyêchekât ke Munetoom missewā ke' tã ôche, mena missewā ket áchák ôche, mena missewā ke mitoonāyêchekun ôche, mena missewā ke muskowisseewin ôche: āwuk' oma nistum oonus-soowāwin. Akose uskoóch akose kāyapitch, oma ote, Ke ga sakehaw keeche ayiseyinew moyam ka isse sakehisooyun. *St. Mark* xii. 30.

2. Keespin oweyuk sakétatche uske, oo sakehewāwin Ôtawemaw numoweya kekeskum. 1 *John* ii. 15.

3. Ke sakehanow, chikāma weya nekan ke ké sakehikoonow. 1 *John* iv. 19.

4. Christ kitta ké ayat ke' tãewák tapwât-umoowin ôche; keyawaw ā wutupehikoweyāk mena ā ayeechehikoweyāk sakehitoowiník, ke ga ké kuskétanawaw kitta nissitótumāk ussitché kákeyow ookunachehoowuk, āspeêche uyukuskak, mena kinwak, mena timeek, mena ispak, mena kitta kiskāyétumāk oo sakehewāwin Christ, ka muyaskumomukúk kiskāyétumoo-win, kitta ké sakuskināhikoweyāk missewa Muneto oo peesakosewin ôche. *Eph.* iii. 17—19.

Kitta nunahétumoôt Oo' nussoowāwin MUNETO.

1. Āwuko oma oo sakehewāwin Muneto,

kitta kunowāyētumwúk oo' nussoowāwina.
1 *John* v. 3.

2. Keespin ke sakehinawaw, mitchimin-
umook n' oonussoowāwina. Ket oototāmim-
itinawaw, keespin ket itotānawaw piko ā isse
itussoowatitukook. *St. John* xiv. 15; xv. 14.

3. Kákeyow oo mās kunowa ka Tipāyéchekāt
kissāwatissewuneyewa mena tapwāwun-
eyewa unehee ka kunowāyētumeyit oot issét-
wawin mena oo' nussoowāwina. *Psalm* xxv. 10.

4. Ākosane, keya meyo mena teyapwātum-
oowineyun utooskāyakun,—peétokwā keya oo
mumátakosewiník ka Tipāyimisk. *St. Matt.*
xxv. 21.

Putuppāyimoowin Ayimissewiník.

1. Putuppesták maka Muneto. Tupūtāyim-
isook oot astumewiník ka Tipāyéchekāt, ākose
ke ga ópinikoowaw. *James* iv. 7. 10.

2. Ne' koosā, ākaweya atowāyētum oo kuk-
āskimewāwin ka Tipāyéchekāt, mena ākaweya
uyāskose kātootiske. Weya túto ka Tipā-
yéchekāt ka sakehat kukāskimāo, mena pus-
tāwāo túto ka utte otinat kitta ookoosisit.
Heb. xii. 5, 6.

3. Weya une ka Tipāyéchekāt, keyam kitta
totum kākwi ā isse meywāyētúk. 1 *Sam.* iii. 18.

4. Ka Tipāyéchekāt ké mākew, mena ka
Tipāyéchekāt ké otinum, kitta muméchétum-
wan oo wéyoowin ka Tipāyéchekāt. *Job* i. 21.

5. O n' Óta, keespin kā ké ékinookwā,

keyam oma minikwakun ne ga muyaskakoon ;
āyewāk maka, numoweya neya ā itāyētuman,
maka keya ā itāyētumun. *St. Matt. xxvi.*
39. 42.

6. Wē soōkustwa nippoowinik isko, ākose
ke ga meeyitin pimatissewe kéche okemaw us-
tootin. *Rev. ii 10.*

7. Meywasin neya óche ka ké ayimehikow-
eyan. *Psaln cxix. 71.*

8. Ket ayimissewinenow ka yākusik, nom-
unuk piko ka ayak, ke kuskētumakoonow
mistahe owusimā ā itāyētakwuk mena kakekā
ā koosikwuk mumātakosewin. *2 Cor. iv. 17.*

9. Weya āka ā kunowapūtumuk unehee
kākwia ka wapūchikatākee, maka unehee kāk-
wia āka ka wapūchikatākee. *2 Cor. iv. 18.*

10. Unehee kākwia ka wapūchikatākee
numoweya kakekā étukwunwa ; maka unehee
kākwia āka ka wapūchikatākee kakekā étuk-
wunwa. *2 Cor. iv. 18.*

*Kistāyimewāwin mena Putuppestakāwin, Ayum-
ehawin mena Mumēchimewāwin.*

1. Meeyeék ka Tipāyéchekāt kistāyime-
wāwin ka nutowāyētakwuneyik oo wéyoowinik
isse. Putuppestāk ka Tipāyéchekāt kunache-
hoowinik. *Psaln xxix. 2.*

2. Ā otakosik mena ā kākesāpayak, mena ā
apēta kesikak ne ga ayumehan,—ākose ne ga
nutōtak. *Psaln lv. 17.*

3. Unekee ka kistāyimitchik, ne ga kist-

āyimawuk; mena unekee ka aṭowāyimitchik kitta nōtow itāyimawuk. 1 *Sam.* ii. 30.

4. Kistāyim ka Tipāyēchekāt ket ayana ōche, mena nistum ā nētawekeēkee ke kistikāwina; ākose ke tukwāhikāwekumikwa kitta sakuskin-āwa mistahe ōche, mena ke makwāhikuna kitta tatopuyewa oske meenisapōe ōche. *Prov.* iii. 9, 10.

5. Missewā kākwiik māikik nunaskoom-oowina, chikāma āwuko oma oot itāyētumoowin Muneto Christ Jesusik ā isse nutowāyimik-ooyāk. 1 *Thess.* v. 18.

6. Mumēchim ka Tipāyēchekāt, O net āchāk, mena ākaweya wunekiskisse kākeyow oot apuchewāwina. Ka usānūk kākeyow ke much-ētewina, mena ka kekātāt kākeyow ke nāsoowat-issewina. Ka pimachētāt ke pimaṭissewin nissewunachehoowinik ōche, mena ka tipāhumask kissāwatissewin mena meyototakāwin ōche. *Psalms* ciii. 2—4.

7. Keyam oot ayumewin Christ ke-ga peēt-eskakoowaw peesakwuyuk kākeyow kukātawā-yētumoowinik: ā kiskinōhumatooyāk mena ā kukāskimitooyāk: ayumehāwe nikumoonik, mena nikumoonik, ussitche āchāko nikum-oowinik, ā nikumoostowāk keke mumātakose-win peēche ke' tāewāk ka Tipāyēchekāt. *Col.* iii. 16.

8. Keyam maka ā mechesooyāk āpo ā minik-wāyāk, āpo piko kākwi ā totumāk, totumook kākeyow oo mumēchimikoowinik isse Muneto. 1 *Cor.* x. 31.

9. Ke pukoosayimitinawaw, maka, ne' che-wametik, oo kissawatissewina Muneto ôche, kitta pukitinumāk ke' yowewawa kitta pimatūk tip-etotumakāwin, ā kunatūk, kitta otinumakooyāk Muneto, āwuko kwiusk ket utooskāwinewaw. *Rom. xii. 1.*

10. Ākawēya kākwi ke ga mikooskachehik-oonawaw; maka kākewow kākwi ôche, kitta mowimooschekāyāk mena nutotumayāk, us-sitche nunaskoomooyāk, keyam ke nutotumakā-winewawa kiskāyētumoheék Muneto. *Phil. iv. 6.*

11. Usowapik mena ayumehak, ākakittapeēt-okwāyāk kootāyētoowinik. *St. Matt. xxvi. 41.*

12. Ā wē tapwāt ā ayumehat kwiusk ootitat-issey mistahe itukētāyew. *James v. 16.*

13. Nutotumak, ākose ke ga meeyikowin-awaw: nutonumook, ākose ke ga miskānawaw: pāpawahikāk, ākose ke ga paskētānumakow-inawaw. Kēche kesikoowe k' Ōtawewaw kitta meeyāo ka Kunatisseyit Āchākwa unehee ka nutotumakoot. *St. Luke xi. 9. 13.*

14. Muméchimikoowin mena kistāyētak-osewin, mena mumātakohikoowin mena soók-atissewin, kitta āyaw una ka uppit kēche uppe-winik, mena Mayutchikoosis, kakekā mena kakekā. Amen. *Rev. v. 13.*

PISKĒTUSSINÁHIKUN XII.

OTAYUMEHAWUK ôche.

1. Jesus Christ tipāyētumowāo kākewow

kákwia Ootayumehawa, ka ooweyowit, oo sakuskināskakoowin ka sakuskināhewāt kákeyow mamowe. *Eph.* i. 22, 23.

2. Kákeyow túto oweyuk misséwā ittā ka mowimoostumwat oo wéyoowineyew Jesus Christa ka Tipâyimikooyúk, weyawaw oot ayanewawa mena keyanow ussitché. 1 *Cor.* i. 2.

3. Keya uná Christ, oo' Koosisa ka pimatissit Muneto. *St. Matt.* xvi. 16.

4. Túkoóch ota Kistapiskák ne ga oonuskitan net Ayumehāwekumik, mena muché iskotāwe iskwātāma numoweya kitta sakoochétamuk-unwa. *St. Matt.* xvi. 18.

5. Oo waskahikun Muneto, ka Ootayumehāwekumikoot ka pimatissit Muneto, ka óche ayeetusták tapwāwin; mena oot étawin Muneto, Áchák óche. 1 *Tim.* iii. 15. *Eph.* ii. 22.

6. Keyawaw numoweya ākwa mantāwuk mena ayúch oweyuk, maka ke wechāwawawuk ookunachehoowuk, mena oot owasimisa Muneto; mena ā keesehikooyāk ka ké isse soókust-watchik Issitissāwakunuk mena Okiskewāhik-āwuk, Jesus Christ weya káchewak ā mawutche kéche neestumuppit. *Eph.* ii. 19, 20.

7. Numoweya kwiusk itatissewina óche, keyanow ā ké totumúk, maka ā ispeéche kissā-watisseet ke ké pimachehikoonow, ā kissepāk-initúk kétwam nētawekewiník, mena ā áchehik-ooyúk ka Kunatissit Áchák. *Tít.* iii. 5.

8. Pāukwun meyow mena pāukoo áchák, tapiskooch ka isse nutomikoweyāk pāuko usp-

âyimoowinîk ke nutomikoowinewâk ote; pâukoo ka Tipâyêchekât, pâukwun tapwâtumoowin, pâukwun seekahâtaakoowin, pâukoo Muneto mena Ôtawemaw kâkeyow oweya ka Ôtawes-kowat. *Eph.* iv. 4—6.

9. Kukwâ mitimâk unima nutomikoowin ka ôche nutomikoweyâk, kâkeyow tupûtâyimisoo-win mena yoospisseewin keke, seepeyowâsewin ussitche, kitta munachehitooyâk sakehitoowinîk, â wê kukwâ mitchiminumâk oo pâukoowin Âchâk ayeechehoowe pâûtukâyimoowinîk. *Eph.* iv. 1—3.

Pumeestakâwin Otayumehawuk ôche.

10. Keyam ayiseyinew Christ oot ayumehâ-wekemama ne ga isse itukimikoonan, mena oopumeestakâwuk Muneto oo mamâtawe kâkwia ôche. 1 *Cor.* iv. 1.

11. Net issitissâwakunewinenan Christ ôche; tapiskooch weya Muneto â seêkimikooyâk ne-yanan ôche, ke pukoosâyimitinan â itwâst-umowukeêt Christ, kitta oototâmeyâk Muneto. 2 *Cor.* v. 20.

12. Pâûtuk nakutowâyimisoo, mena kukâsk-imawusoowin; pâukôta âwukwunee, weya âkose totumune ke ga pimachehisoan, mena unekee ka nutôtaskik. 1 *Tim.* iv. 16.

13. Ke pukoosâyimitinan, ne' chewametik, kitta kiskâyimâkook unekee ka kukâskimikoo-yâkook, mena ka owusimâskakooyâkook ka

Tipāyécheekāt óche, mena ka wétumakooyāk-
ook; mena naspitch kitta kistāyimākook sake-
hewāwiník oot utooskāwinewaw óche. 1 *Thess.*
v. 12, 13.

14. Nutótákook unekee ka tipāyimikooyāk-
ook, mena putuppāyimisook, weya ā usow-
apumatchik ket áchákoowawa, tapiskooch un-
ekee kā kukwāchimeetchik: kitta ké totúkik
keke mumátakosewin, mena numoweya keke
métatumoowin. *Heb.* xiii. 17.

15. Āka ā poonétayúk ā mawutchehitooyúk.
Heb. x. 25. Ne ké mumátakosin ispe ā isit-
chik, Máte itótātan oo waskahikuník ka Tipā-
yécheekāt. *Psalms* cxxii. 1

16. Itta nesoo ápo nisto meyawutchehitoot-
wawe ne wéyoowiník isse, ákota āyayan tā-
tawitch. *St. Matt.* xviii. 20.

17. Jesus itwāo, Pāútukāyimoowin ke ga wé
ayanawaw; n' Ótawe ka ké pā isse issitissáhoot,
ákoose neesta ásse issitissáhootukook. Ke wechā-
witinawaw túke, peeyis eyekóok kā poone uskee-
wúk. Amen. *St. John* xx. 21. *St. Matt.*
xxviii. 20.

SEEKAHÁKĀWIN mena ka KUNATÚK KÉCHE
ISSÉTWAWIN.

1. Neyak, maka, nutowe kiskinóhumow-
akunékāk ka tútoskanāmukissitchik ayiseyin-
ewuk, ā seekahátowākook oo wéyoowiník isse
Ótawemaw, mena Wākoosiseék, mena ka Kunat-
issit Ácháak. *St. Matt.* xxviii. 19.

2. Mêtatumook âkose seekahâtakosik, kâkeyow âtusseyâk, oo wêyoowinîk isse Jesus Christ, kitta apâhumakoowisseék muchêtewina. *Acts* ii. 38, 39.

3. Pusikoo, âkose seekahâtakose, mena munapawuta ke muchêtewina, â mowimoostumwut oo wêyoowin ka Tipâyêchekât. *Acts* xxii. 16.

4. Pâuk Âchâk ôche ke seekahâtakowinow kâkeyow pâuk meyowîk isse, keyam Jewuk âtoowêkaneweyûkwâ âpo. Âyûcheyineweyûkwâ, keyam âtooskâyakuneweyûkwâ âpo tâpâyimis-ooyûkwâ. 1 *Cor.* xii. 13.

5. Ket ussitche nâhinikowinow seekahâtakooowin ôche nippoowinîk isse: tapiskooch Christ ka ké isse wuniskaneēt nippoowinîk ôche oo mumâtakohikoowin Ôtawemaw ôche, âkose neesta ke ga mitimâtanow oske pimatissewin. *Rom.* vi. 4.

Ka KUNATŪK KÊCHE ISSÊTWAWIN.

6. Ne ké meeyik ka Tipâyêchekât, unima neesta ka ké meeyitukook, ka Tipâyêchekât Jesus, âwuko â tipiskak ka ké utawakânewûk, otinâo ayûkonawa, âkose kâ nunaskoomoot, pûkwânâo, âkose omisse itwâo, Otinéek, moo-weék; âwuko oma ne'yow, ka peekwâhikatâk keyawaw ôche: âwuko oma totumook â kisk-issetotoweyâk. 1 *Cor.* xi. 23, 24.

7. Âkose kâypitch isse otinum minîkwakun, ispe kâ tipiskinâkwât, omisse â itwât, Oma

miníkwakun áwuko Oske Issétwawin ne' mikoók; oma totumook, tútwaw máníkwāyāko, ā kiskissetotoweyāk. 1 *Cor.* xi. 25.

8. Tútwaw ka moowāk owa ayúkonaw, mena ka miníkwakāyāk oma miníkwakun, ke wapúteyewanawaw ka Tipāyécheekāt oo nippoowin eyekoók kā tukoseék. 1 *Cor.* xi. 26.

9. Keyam ayiseyineew kitta nutowe kiskāyimisoo káchewak weya, ākose keyam kitta moowāo unehee ayúkonawa mena miníkwakāo áwuko miníkwakun. 1 *Cor.* xi. 28.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XIII.

OOTOTĀMÍTOOWE TIPETOTATOOWINA.

Ā atotumoót kā isse tipetotatootchik ayiseyineewuk; Sakehitoowin mena meyo Ītotumoowina missewā.

1. Āwuko oma tapwā itwāwin; mena āwukwunee ohoo net itāyētān, kitta wétumun soóke; unekee túto ka ké tapwátowatchik Munetoowa kitta pāútuk mitimāтчik meyo utooskāwina. Ohoo kākwia meywasinwa mena apuchehikwuk ayiseyineewuk. *Tit.* iii. 8.

2. Missewā isse ā wapúteyewāyun keya káchewak kitta kiskinowapumikoweyun meyo utooskāwiník isse. *Tit.* ii. 7.

3. Sakehitoowiník numoweya nayātawe totowaw.oweyuk; āwuk' óche, sakehitoowin óche tipetochikatāo oonussoowāwin. *Rom.* xiii. 10.

4. Wé moosétak ā kitimakāyétóoyāk oche-

wamîtoowe sakehitoowin ôche; â kistâyimit-ooyâk owusimâ âspeêtâyimisooyâk. *Rom. xii. 10.*

5. Ākota oma kâkeyow ayisëyinew kâ ôche kiskâyêtûkik keyawaw â ookiskinôhumowakun-imimitukook, keespîn sakehitôoyâko. *St John xiii. 35.*

Pâûtukâyimoowin mena Pâukwâyimoowin.

6. Ā wê kukwâ mitchiminumwâk oo pâukwâyimoowin Āchâk ayeechehoowe pâûtukâyimoowinik. Pâukoo k' Okemamewaw, Christ ote; âkose keyawaw kâkeyow k' ochewamîtoonawaw. *Eph. iv. 3. St. Matt. xxiii. 8.*

7. Keespîn ke kuskétanawaw, eyekoók â kuskétayâk, meyo oototâmik kâkeyow ayiseyinew. *Rom. xii. 18.*

Kitimakâyêtoowin mena Usānumatoowin.

8. Keyam kâkeyow âkwatissewin, mena kis-seestatoowin, mena kissewasewin, mena kissêt-oowin, mena mucho pekiskwāwin ke ga wāpin-ānawaw, ussitche kâkeyow pukwatitoowin. *Eph. iv. 31.*

9. Meyototatook tapiskooch, ke' tâewâk â moosétayâk, â usānumatooyâk, tapiskooch Muneto, Christ ôche, ka ké usānumakooyâk. *Eph. iv. 32.*

10. Sakeheékook ka pukwatikooyâkook, meywukimeékook unekee ka muchukimikooyâk-

ook, meyo totákook unekee ka pukwatikoo-yákook, mena ayumehāstumákook, unekee ka ayuspehikooyákook mena pupamamókatik-ooyákook. *St. Matt.* v. 44.

11. Naspitch seyakehitukook, ākaweya nuskwak; maka keyam toweestumook kissewasewin: weya omisse ā itussināhikatāk, Nuskwawin neya net ayan; kóke ne ga tipáhān, itwāo ka Tipāyécheekāt. *Rom.* xii. 19.

12. Sowāyétakosewuk ka osétatchik oototām-ítóowin, weya Muneto oot owasimisa kitta iteét-chik. *St. Matt.* v. 9.

Kwiusk-ítotumoowin mena Kissāwatisseewin.

13. Tútó kākvia ka nutowāyimāk ayiseyineew kitta totakooyāk, ākose neesta totákook; weya ākose ātustāk oonussoowāwin mena ookiskewā-hikāwuk. *St. Matt.* vii. 12.

14. Meeyeékook maka kákeyow oo tipáhum-akoowinewaw; tipáhumakoowin una tipáhum-akoowin kā meeyeét, tipetotumakoowin una tipetotumakoowin kā meeyeét, koosikwāyimik-oowin una koosikwāyimikoowin kā meeyeét, kistāyimikoowin una kistāyimikoowin kā meeyeét. *Rom.* xiii. 7.

15. Pāukótak kákeyow ā itāyétumāk, ā kitim-akinatooyāk; sakehitook tapiskooch ā oche-wamítóók; kitimakinakāk, meyetotakāk. 1 *Peter* iii. 8.

16. Kissāwatisseek maka, ka isse kissāwatis-seet k' Ótawewaw. *St. Luke* vi. 36.

17. Sowāyétakosewuk unekee ka kissāwatis-

seetchik : weya kitta ôtinûkik kissâwatisseewin. *St. Matt.* v. 7.

18. Una ka kitimakinowat ookitimakissewa, owehâo ka Tipâyêchekâyit, mena unimâyew ka kê mâkit kitta tipâhumak mena. *Prov.* xix. 17.

Puyâtâatisseewin, Tapwâwin, mena Kukâskim-awusoowin.

19. Ākaweya oonussoowasewāk, āka neesta kitta oonussoowatikoweyāk. Tanāke wāche oonussoowatut ke' chewam? āpo tanāke wāche atowāyimut ke' chewam? Weya kákeyow kitta nepowewûk oo' nussoowāwe uppewinîk Christ. Kákeyow maka ka ítuseyûk ke ga achimisoon-anow Muneto kitta wétumowûk. *St. Matt.* vii. 1. *Rom.* xiv. 10. 12.

20. Keyaskewe metoona pukwatum ka Tip-âyêchekāt. Ā pukitinumāk keyaskewin, ke ga tapwanawaw ā ayumehitooyāk. Kákeyow kuk-eyaskiskuk kitta ayawuk oot étawinewaw sak-ahikunîk itta ka kwâkotāk iskotāq ôche mena brimstone. *Prov.* xii. 22. *Eph.* iv. 25. *Rev.* xxi. 8.

21. Kitta ayayan mosuk mitoonâyêchekun āka ā nayâtawustāk Muneto ôche mena ayise-yinew. *Acts* xxiv. 16.

22. Una ka kwâskinat oomuchatissewa oo muchatissewineyeék ôche, kitta pimachehâo áchákwa nippoowinîk ôche; mena kitta kataw méchât muchétewina. *James* v. 20.

23. Ke ga sakehaw keeche ayiseyinew ka isse sakehisooyun. *Matt. xxii. 39.*

PISKÊTUSSINÁHIKUN XIV.

WECHÁTOOWE TIPETÔTATOOWINA.

1. Oonapāmatik, sakeheékook k' éwewawuk, tapiskooch Christ ka ké isse sakehat Ootayumehawa, mena ka ké pukitinisoot āwukwunee ôche; ākose neesta napāwuk oo ga isse sakehātawaw w' ewewawa ka itāyētúkik w' eyowewawa. Una ka sakehat w' ewa sakehisoo. *Eph. v. 25. 28.*

2. Wewematik, nunahétákook ke napāme-wawuk, tapiskooch ka Tipāyéchekāt isse: keyam iskwāo kitta nakutowāyētum kitta kistāyimat oo napāma. *Eph. v. 22. 33.*

3. Keyawaw Ōtawematik, ākaweya kissewa-heékook ket owasimisewawuk kissewasewiník isse; maka meyo ôpekeheékook oot ôpekehik-oowiník mena oo koosikwāyimikoowiník ka Tipāyéchekāt. *Eph. vi. 4.*

4. Owasisetik, nunahétákook ke nekehik-oowawuk ka Tipāyéchekāt isse: chikāma āwuko oma kwiuskwun. Ne' koosā, nutôtum oo kuk-āskimewāwin k' ôtawe, mena ākaweya atowāyētum oo' nussoowāwin ke' kawē. *Eph. vi. 1. Prov. i. 8.*

5. Okematik, meeyeékook ket utooskāyakunewawuk unima ā kwiuskwúk mena ā tapis-

kootúk; ā kiskāyētumāk neesta ā ootokemam-eyāk kēche kesikoók. *Col.* iv. 1.

6. Seėkimik Utooskāyakunuk kitta nunahétowatchik oo' kemamewawa, mena kitta náhe-yowāhatchik metoone missewā isse; āka kitta kóke nuskwāwusehewatchik: āka kitta kimootitchik; maka kitta wapúteyewatchik kákeyow meyo totumoowin: kitta kē wechétatchik oo kukāskimawussoowineyew Munetoowak' Oopimachehewāmenowa missewā isse. *Tit.* ii. 9, 10. 1 *Tim.* vi. 1, 2. *Col.* iii. 22—25.

OOTIPĀYIMEWĀWUK mena TĀPĀYIMEĒTCHIK.

7. Una ka tipāyimat ayiseyinewa, kwiusk kitta wé étew; ā tipāyimewāt oo koosikwāyimikoowiník isse Muneto. 2 *Sam.* xxi. 3.

8. Keyam kákeyow oweyuk kitta putuppes-towāo owusimā ka okemaweyit. Weya āka ā étukwúk okemawewin piko Munetoók óche; okemawewina ka étukwúkee weya Muneto ka oonukétúk. *Rom.* xiii. 1.

9. Kiskissomik kitta kistāyimatchik ka kistukimimeēt mena ka soókatisseyit; kitta nuna-hétowatchik ka oonussoowāyit; kitta nāpāme ayatchik tikuk meyo utooskāwiník. *Tit.* iii. 1.

10. Koosikwāyim ka Tipāyécheekāt, mena mawutche kēche Okemaw; mena ākaweya wechāwik unekee ka wéke māmāskooche ayat-chik. *Prov.* xxiv. 21.

11. Kistāyimeékook kákeyow ayiseyinewuk; sakeheékook ochewamimawuk; koosikwāyimeék Muneto; kistāyimeék mawutche kēche okemaw. 1 *Pet.* ii. 17.

PISKĒTUSSINĀHIKUN XV.

AYISEYINEWE TIPETOTASOOWINA.

Kā isse tipetotasoot Ayiseyinew.

Tupūtāyimoowin.

1. Muneto atowāyimāo ookistāyimoowa ; maka meeyāo ōcheestumakāwin ka tupūtāyimisooyit. *James iv. 6.*

2. Omissē itwāo ka Tipāyēchiekāt, Keyam ākaweya ookukātawāyētumo kitta mumātakahik oo kukātawāyētumoowin ; mena ākaweya oosoōkatissew kitta mumātakahik oo soōkatissewin ; mena ākaweya oowāyootissew kitta mumātakahik oo wāyootissewin ; maka una ka wē mumēchimoot, kitta mumātakahik oma, ā nissitōtowit mena ā kiskāyimit neya, ā Tipāyēchekāwuk ka apuchētawuk sakehewāwekissāwatisseewin, oonussoowasewāwin, mena kwiusk itatissewin uskeēk : weya āwukwunee ohoo kākwia ka sakētayan, itwāo ka Tipāyēchiekāt. *Jer. ix. 23, 24.*

3. Owāna kā issēhisk petoos kitta isse aya-yun ispeēch kotuk ? mena kākwī āyayun āka ā kē ōche meeyikoweyun ? *1 Cor. iv. 7.*

4. Una ka mumēchimoot, keyam kitta mumēchimāo ka Tipāyēchekāyit. *1 Cor. i. 31.*

Yoospisseewin.

5. Kiskinowapumik neya, (itwāo k' Oopimachehewāmenow) weya ā yoōskatisseeyan mena ā tupūtāyimooyan ne' tāik, ākose ke ga

miskānawaw uywāpewin ket áchákoowawuk óche. *St. Matt.* xi. 29.

6. Kissewassik keyam, maka ākaweya much-étik; ākaweya pesim kitta owusamuchewāo kāyapitch ā kissewasseyāk—Mena ākaweya toweestāk mucho ácháak. *Eph.* iv. 26, 27.

7. Ā yooskak ā isse nuskwāwusehitoók itta óche usātissáhikataō kissewassewin. Sowā-yétakosewuk unekee ka yoospisseetchik; wēya kitta ayatchik uske. *Prov.* xv. 1. *Matt.* v. 5.

Náheyekoók kitta apuchéták kākwi.

8. Ookeeskwāpāsk mena ookāsukāo kitta tap-iskooch oteétumwuk kweetumawin; mena kēt-imewin kitta mucho weyátahik ayiseyinew. *Prov.* xxiii. 21.

9. Ākaweya peétokwā oo mās kunák oomuch-atissew, mena ākaweya itoótā oot itatissewine-wāk isse mucho eyinewuk. Wemaska, ākaweya kissewak muyaska, nukuta, ākose ākutátā. Oot itatissewinewaw muchétiskuk ayimun-eyew. *Prov.* iv. 14, 15. xiii. 15.

Kissesowisseewin.

10. Oo' chéche ka kissesowisseet wāyoot-issehewāmukun. Nas ānik, keya nippask; nak-utowāyétum oot itatissewina ākose kukátawā-yéta. *Prov.* x. 4. vi. 6.

11. Keyam kitta utooskāo, ā utooskāt oo' chécheeya óche unima kākwi ka meywaseyeyik, kitta ké ayat kākwi kitta meeyat unehee ka kweetumayit. *Eph.* iv. 28.

Tāpāyētumoowin.

12. Ne kě kiskinóhumasoon piko ā isse ayayan, āwuko kitta óche tāpāyētuman. *Phil. iv. 11.*

13. Keyam ket itatissewinewaw ākaweya kasukatissewiník kitta ayamukun, mena tāpāyētumook eyekoók kākwiā ā ayayāk; chikāma omisse Weya kě itwāo, numma wékach ke ga nukutitin mena numma wékach ka ga wāpinitin. *Heb. xiii. 5.*

14. Pāútuk, mena māyakwameestumook kasukatissewin; numoweya wáche pimatissit ayiseyinew mistahe kākwi ā ayat. *St. Luke xii. 15.*

15. Munetoatissewin ussítche tāpāyētumoowin āwuko kéche kuskéhekāwin. 1 *Tim. vi. 6.*

16. Ā sakeheét sooneyaw āwuko itta wáche ochāpíkoowúk kákeyow muche kākwi. 1 *Tim. vi. 10.*

17. Ā ayayúk meechim mena weeyáchekun, keyam ākose tāpāyētútan. 1 *Tim. vi. 8.*

Anwátasoowin.

18. Keespin oweyuk, (itwāo k' Oopimachehe-wāmenow,) ne. wě pimitissáhook, keyam kitta anwátasoo, mena kitta otinum oot ayimissewin túto kesikaw, ākose ne ga pimitissáhook. *St. Luke ix. 23.*

19. Ne mitchiminān n' eyow, mena āka kitta tipāyimikooyan; āka kitta wāpinikow-

eyan, ké ata kúkāskimukwawe kotukuk. 1 *Cor.* ix. 27.

20. Kākwi kā ótissit ayiseyineew, keespin kuskétatche missewā uske, wūnehatche maka oot áchákwá? ápo kākwi ayiseyineew kā mākit meskootch oot áchákwá óche? *St. Matt.* xvi. 26.

Mamitoonāyētumoowin.

21. Ne ké mamitoonāyētān net itatissewina, mena ne ké itūstan ne' sita ket issétwawinik isse. Ne ké kāsiskoween mena numma ne pāhoon kitta mitchiminuman k' oonussoowāwina. *Psalms* cxix. 59, 60.

22. Ket ayumewin ne ké katan peèche ne' táik, áka kitta ké wunetotatañ. *Psalms* cxix. 11.

Uswāyēchekāwin.

23. Nipwákak, kissesowisseeek; chikāma ke pukwachekunewaw, muche áchákwá, tapiskóoch ā oyoot missepissew, ā pupamótāt, ā nutoonowat piko unehee kā ké nissewunachehat. 1 *Pet.* v. 8.

24. Usowapik mena mowimooschekāk, áka kitta peétokwāyāk kootāyētoowinik. *St. Matt.* xxvi. 41.

25. Muche ayumehitoowina nissewunachétamukunwa meyo itatissewina. 1 *Cor.* xv. 33.

26. Ne wechāwakunimawuk kákeyow unekee ka koosikwāyimiskik, mena unekee ka mitch-

iminúkik ke kukāskimawussoowina. *Psalm cxix. 63.*

27. Pisiskāyimeékook unekee ka keesétat-chik puskāwinetoowina mena nayātawehitoo-wina āka ā itustāk kukāskimawussoowin ka ké kiskinōhumakoweyāk; ākose wemaskákook. *Rom. xvi. 17.*

Ākumāyimoowin. Yúkehoowin Ayumehawiník.

28. Keyam peechecheetan keesehoowiník isse; moyam una ka ké nutoomikooyāk ā kunatissit, ākose neestawaw isse kunatissik kákeyow nunákw itatissewiník; weya omisse ā itussināhikatāk, Kunatissik keyawaw, chikāma neya ne kunatissin. *Heb. vi. 1. 1 Pet. i. 15, 16.*

29. Keyam ākaweya uyāskoosetan meyo kākwi ā totumúk, weya kékeék kitta ótin-ikāyúk, keespin āka uyāskooseyúko. *Gal. vi. 9.*

30. Ke mumátakoosewinenow oma, ā isse wétumakooyúk ke mitoonāyēchekunenow, yooskatissewiník mena munetoowe ākumāyim-oowiník, numoweya meyase kukātawāyétum-oowin óche, maka óo' cheestumakāwin Muneto óche, ke ké ayanow ket itatissewinenow ota uskeék. *2 Cor. i. 12.*

31. Piko kākwi ā itotumāk, ke' táewāk óche ākumāyimoowetotumook, ka Tipāyēchekāt isse, mena numoweya ayiseyinew isse. *Col. iii. 23.*

32. Sukumooskowik neya:—tapiskooch wut-ikwun āka nisékā ka ké nētawekétamukúk meenisa, patima sākumooke meenisátikoók,

keyawaw mena numoweya ke ga ké kuskétanawaw, patima sukumooskoweyāko. *St. John* xv. 4.

33. Ākota oma wāche kistukiméet n' Ótawe, keespin nétawekétayāko mistahe kistikan, ākose kā ookiskinóhumowakunimimitukook. *St. John* xv. 8.

34. Keyam ke wastāmewaw kitta issé wastāo oot astumewinewāk ayiseyinewuk, kitta ké wapútúkik ke meyo utooskāwinewawa, mena kitta muméchimatchik k' Ótawewaw kéche kesikoók ka ayayit. *St. Matt.* v. 16.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XVI.

*Ā atotuméék Tipáhumakāwina mena Ayimehe-
wāwina.*

1. Munetoatissewin apuchehewāo missewā kākwíik isse, ā ayanewúk ussotumatoowin oma pimatissewin unoóch ka étukwúk, mena unima kā ochéhepuyik. *1 Tim.* iv. 8.

2. Kákeyow kākwia utooskāmukunwa mamowe meyo kākwí óche kitta apuchehikootchik unekee ka sakehatchik Munetoowa. *Rom.* viii. 28.

3. Ke ga kunowāyimaw metoone pāútukāyimoowiník isse, una oo mitoonāyéchekun óche ka mumisseetotask. *Isa.* xxvi. 3.

4. Numma étukwun pāútukāyimoowin, itwāo ka Tipāyécheekāt, kitta ayatchik oomuchatissewuk. *Isa.* xlviii. 22.

5. Matika ñe gā-tukōsinin wēpūch, mena ne-kekeen ne tipāhumakāwin, kitta meeyuk kákeyow ayiseyinew ká isse ayayik oot utoos-kāwin. *Rev.* xxii. 12.

6. Sowāyétakosewuk oonippewuk ka nippit-chik ka Tipāyéche-kāt isse; uywāpewuk oot utooskāwinewawa óche, mena oot isséche-kāwinewawa pimitissáhookwuk. *Rev.* xiv. 13.

7. Sowāyétakosewuk unekee ka totumwat-chik oo'nussoowāwineyewa, kitta ké kuskétat-chik kitta ayawatchik Pimatissewátikwa, mena kitta ké peétokwāchik kéche iskwátāmík óche kéche otānowiník isse. *Rev.* xxii. 14.

8. Numoweya óche wapúche-katāwa misk-esikoók, mena kitta óche páche-katākee métow-ukuya óche, ápo kitta óche peétokwāmuk-une-yik ayiseyinew oo' táik, unehee kākwiā Muneto ka ké kwyachétumowat unehee ka sakehikoot. *1 Cor.* ii. 9.

9. Ket astumewiník sakuskināo mumátak-osewin; ke kécheniskík étukwunwa meywā-yimoowina kakekā. *Psaln* xvi. 11.

Iskwayaník.

10. Jesus Christ isse ayaw ā mawutche kéche ayewit: mena numoweya étukwun pim-achehoowin petoos oweyuk óche; weya āka kotuk wéyoowin ā étukwúk sepa kesikoók ā meeyeét ayiseyinew itta kitta ké óche pim-achehooyúk. *Acts* iv. 12.

11. Ke ké wapúteyik, O ayiseyinew, kākwi

ā meywasik; kākwi maka nātowāyētumask ka Tipāyéchekāt, piko kitta totumun kwiusk kākwi mena kitta sakétayun kissāwatisseewin, mena kitta pimōtāyun tupūtāyimōowinik ke Munetoom óche? *Micah* vi. 8.

12. Ākwa nutótútan máte missewā kuk-āskimawusoowin. Kóosikwāyim Muneto mena mitchiminum, oo'nussoowāwina! weya āwuk'oma missewā oo tipetotumakāwin ayiseyineew. Weya Muneto kitta pātāt kákeyow utooskāwin oonussoowāwinik isse, ussitche túto kākwi kemooch ā tocheckatāk, keyam māywasinookwā mena āka māywasinookwā. *Eccles.* xii. 13, 14.

THE END.